



FR **MODE D'EMPLOI: Bâchage avec TISSUBEL®**

NL **GEBRUIKSAANWIJZING: Afdekken met TISSUBEL®**

EN **INSTALLATION MANUAL: Covering with TISSUBEL®**

ES **INSTRUCCIONES DE USO: Cubrir con TISSUBEL®**

PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI: Okrywanie włókniną TISSUBEL®**

tissubel®

MODE D'EMPLOI:

Bâchage avec TISSUBEL®

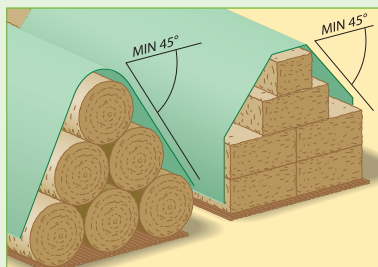
Caractéristiques

Matière	Polypropylène non-tissé
Couleur	vert clair
Densité	130 g/m ²
Dimensions	12,15 m x 20 m 10 m x 15 m



Construction meule

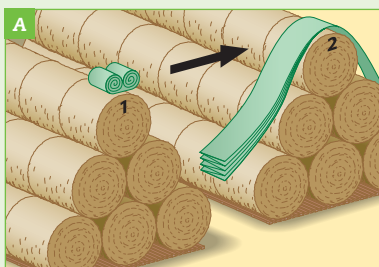
Construire la meule en forme de toit ayant une pente de minimum 45°. De préférence installer la meule sur des palettes.



Stockage du TISSUBEL®

TISSUBEL® est réutilisable pour plusieurs années. Après utilisation de la bâche, rangez celle-ci à l'abri du soleil et dans un endroit où des rongeurs (souris, rats, ...) ne puissent pas s'installer dedans.

Installation du TISSUBEL®

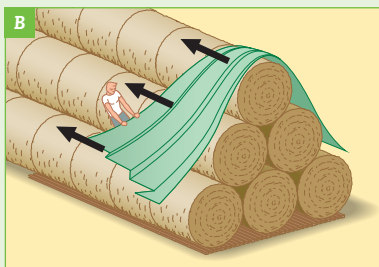


1. Bâchez au plus vite possible après construction de la meule.

2. Placez la bâche TISSUBEL® en haut de la meule et dépliez ainsi:

- Faites en sorte que la ligne de couture se situe au milieu de votre meule. Laissez tomber les deux bouts de la bâche de chaque côté de la meule.

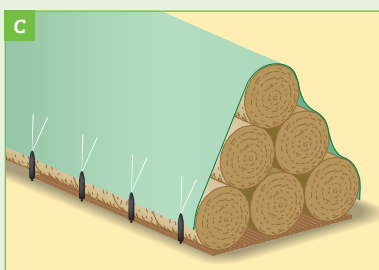
(Image A)



- Tirez sur la bâche en longueur de la meule pour couvrir votre meule.

(Image B)

3. Bien tendre la bâche et lester avec un 'Kit de Fixation': accrochez un poids tous les 2m avec des pièces de bande agrippante d'environ 1m50 de long. (Image C)



1 Kit de Fixation =
1 rouleau de 5 cm x 25 m
de bande agrippante

Les indications figurant dans cette brochure correspondent à nos connaissances actuelles, elles sont susceptibles d'être révisées dans la mesure de l'acquisition de nouvelles expériences. Aucun recours quel qu'il soit ne peut être exercé, plus spécifiquement en cas d'utilisation particulière ou en ce qui concernerait d'éventuels brevets.

GEBRUIKSAANWIJZING: Afdekken met TISSUBEL®

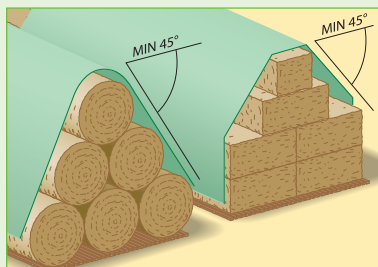
Eigenschappen

Materie	Polypropyleen non-woven
Kleur	lichtgroen
Densiteit	130 g/m ²
Afmetingen	12,15 m x 20 m 10 m x 15 m



Aanleg strohoop

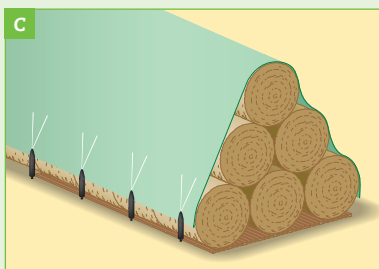
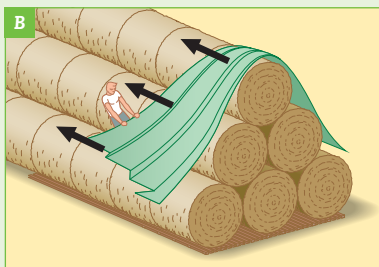
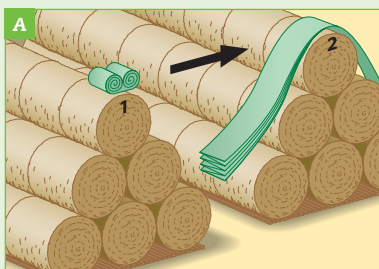
Zorg ervoor dat de strobalen in dakvorm gestapeld worden zodanig dat er een helling wordt gevormd van minimum 45°. Plaats de balen best op paletten.



TISSUBEL® bewaren

TISSUBEL® is meerdere jaren bruikbaar. Plaats het afdekzeil, na gebruik, op een plaats afgeschermd van zonlicht en liefst ergens waar knaagdieren (muizen, ratten, ...) niet tot bij het doek raken.

Installatie TISSUBEL®



1. Zo snel mogelijk na aanleg van de strohoop afdekken.
2. Plaats het TISSUBEL® afdekzeil bovenop de hoop en plooi als volgt open:
 - Zorg ervoor dat de naailijn zich in het midden van de hoop bevindt. Laat de uiteinden van het afdekzeil langs beide kanten van de hoop naar beneden vallen. (Figuur A)
 - Trek het afdekzeil nu in de lengte van de hoop om deze af te dekken. (Figuur B)
3. Zorg ervoor dat het afdekzeil strak gespannen wordt met behulp van de 'Fixation Kit': Bevestig gewichten om de 2m met stukken klittenband van ongeveer 1m50 lengte. (Figuur C)



1 Fixation Kit =
1 rol 5 cm x 25 m
klittenband

De inhoud van deze brochure beantwoordt aan onze kennis van dit moment. Bij nieuwe ontwikkelingen zullen wijzigingen worden doorgevoerd. Een aansprakelijkheid, in welke vorm dan ook, kan hieruit niet worden afgeleid en wordt niet aanvaard. (In het bijzonder wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schendingen van patenten en voor speciale toepassingen van het product.)

INSTALLATION MANUAL:

Covering with TISSUBEL®

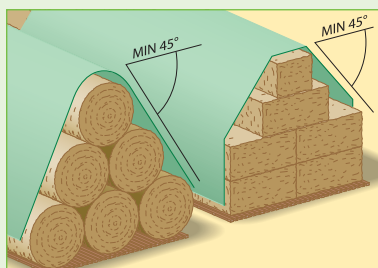
Specifications

Materie	Polypropylene non-woven
Colour	Light Green
Density	130 g/m ²
Afmetingen	12,15 m x 20 m (40 ft x 65,6 ft) 10 m x 15 m (32,8 ft x 49,2 ft)



Stack construction

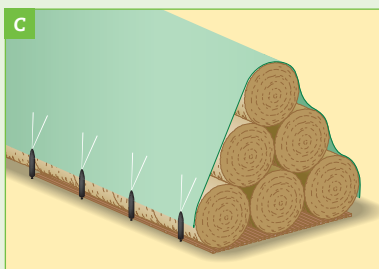
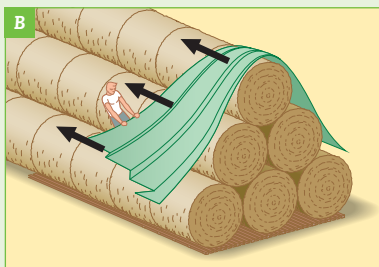
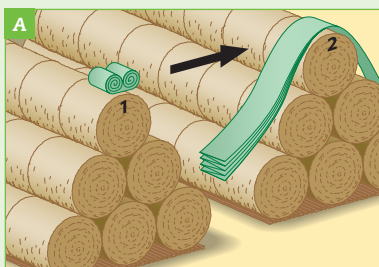
Make sure when stacking the bales that you have an angle of minimum 45°. Ideally, the bales should be placed on pallets, to avoid any moisture to get into them from below.



Conserving TISSUBEL®

TISSUBEL® is reusable for several years. After usage, please store the TISSUBEL® away from the sun and preferably in a place where rodents (mice, rats, ...) can't get to it.

Installation TISSUBEL®



1. Cover the stack with TISSUBEL® as soon as possible after construction.
2. Due to its practical folding, TISSUBEL® is very easy to install. Place your TISSUBEL® on top of the stack.
 - Place your TISSUBEL® on top of the stack. Make sure you have the sewing line in the middle. Lower both sides of the TISSUBEL® on either side of the stack. (Figure A)
 - Now pull the TISSUBEL® in the length of the stack. The TISSUBEL® was comes in an accordion fold which makes it very easy to open it on the stack. (Figure B)
3. Finally apply weights (silage bags) on both sides using the Fixation Kit. Use about pieces of 5 ft. per weight. Place weights every 6ft. (Figure C)



1 Fixation Kit =
1 roll of 5 cm x 25 m
of hook fastener

The indications in this brochure correspond to our current knowledge, they are susceptible to be revisited tot he extent of acquiring new experiences. No recourse whatsoever may be exercised, specifically in particular usage or with regards to possible patents.

INSTRUCCIONES DE USO:

Cubrir con TISSUBEL®

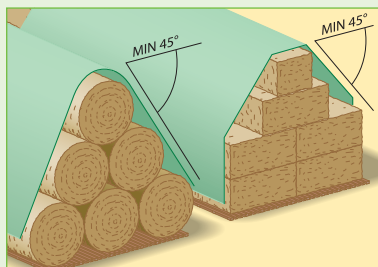
Características

Material	Polipropileno no tejido
Color	verde claro
Densidad	130 g/m ²
Dimensiones	12,15 m x 20 m 10 m x 15 m



Colocación de las balas

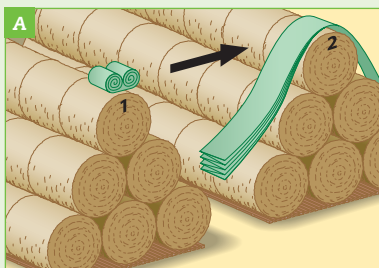
Asegúrese de apilar las balas en forma de tejado, de manera que creen una inclinación mínima de 45°. Es recomendable colocar las balas en palets.



Almacenamiento de TISSUBEL®

TISSUBEL® se puede usar varios años. Cuando no vaya a utilizarlo, coloque el toldo en un lugar protegido de la luz del sol, y preferentemente fuera del alcance de roedores (ratones, ratas).

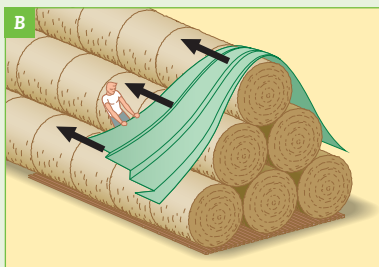
Colocación de TISSUBEL®



1. Colóquelo cuanto antes una vez apiladas las balas de paja o heno.

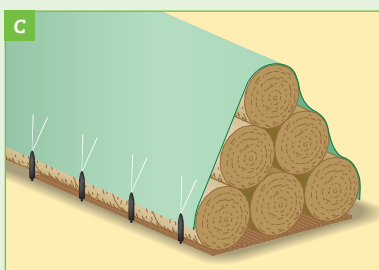
2. Coloque el toldo TISSUBEL® encima de la pila de balas abierto, como se indica a continuación:

- Asegúrese de que la costura esté en el centro del montículo. Deje caer los extremos del toldo por ambos lados del montículo. (Figura A)



- Ahora, tire del toldo a lo largo del montículo para cubrirlo del todo. (Figura B)

3. Asegúrese de que el toldo quede bien tenso gracias al "Kit de fijación": Fije pesos cada 2 m con tiras de velcro de aproximadamente 1,5 m de longitud. (Figura C)



1 kit de fijación =
1 rollo de 5 cm x 25 m
Velcro

El contenido de éste folleto responde a nuestro conocimiento actual. Con nuevos desarrollos, actualizaremos el folleto. TISSUBEL® no asume ninguna responsabilidad de cualquier forma posible, sobre todo las responsabilidades con respecto a la violación de patentes y para aplicaciones especiales del producto.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Okrywanie włókniną TISSUBEL®

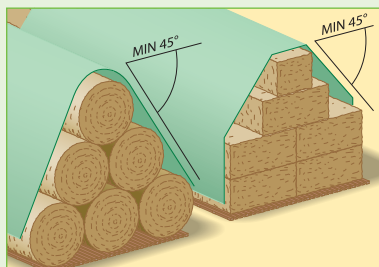
Specyfikacje techniczne

Materiał	Włóknina polipropylenowa
Kolor	Jasno zielony
Gęstość	130 g/m ²
Wymiary	12,15 m x 20 m 10 m x 15 m



Układanie stogu

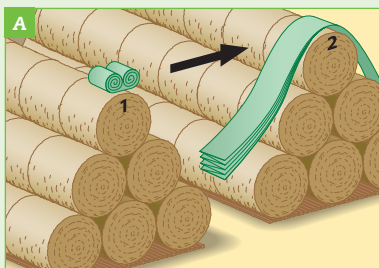
Pamiętaj, aby włóknina była nałożona na stóg pod kątem min. 45°.



Przechowywanie TISSUBEL®

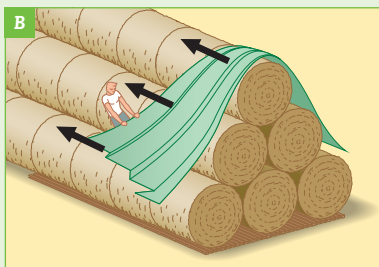
TISSUBEL® nadaje się do ponownego użycia przez kilka lat. Po sezonie przechowuj TISSUBEL® z dala od promieniowania słonecznego i zabezpiecz przed gryzoniami.

Okrywanie włókniną TISSUBEL®

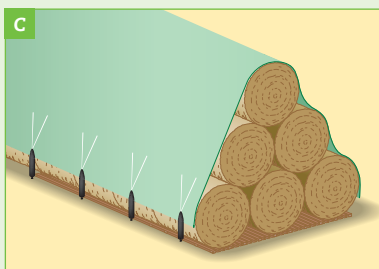


1. Przykryj stóg włókniną TISSUBEL® jak najszybciej po złożeniu bel.
2. Dzięki praktycznemu złożeniu rolki TISSUBEL® aplikacja jest wyjątkowo prosta.

- Umieść rolkę TISSUBEL® na górze stogu. Pamiętaj, aby położyć rolkę włókniny szwem po środku stogu. Rozwiń TISSUBEL® równo na obie strony stogu. (Rysunek A)
- Teraz rozciągnij TISSUBEL® na całą długość stogu. TISSUBEL® jest poskładany w „harmonijkę”, więc bardzo łatwo rozciągnąć go wzdłuż całego stogu. (Rysunek B)

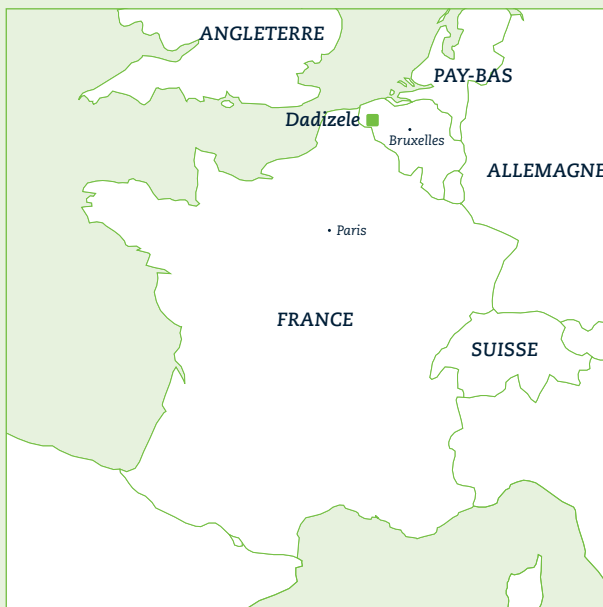


3. Na koniec zastosuj obciążniki (woreczki wypełnione piaskiem) podwieszane przy pomocy taśmy na rzep. Rozmieść obciążniki (po ok. 2,5 kg), co 3 m. (Rysunek C)



1 taśma mocująca =
1 rolka 5 cm x 25 m taśmy
typu „rzep”

Informacje podane w niniejszej broszurze odpowiadają naszej obecnej wiedzy, jednak wyniki nowych badań oraz doświadczeń mogą je zmienić. Dlatego informacje te nie mogą być podstawą żadnych gwarancji lub roszczeń. Podając te informacje, nie mieliśmy zamiaru naruszyć żadnych patentów ani licencji.



tissubel®

Meensesteenweg 260
8890 Dadizele (Belgique)
Tél. +32 (0)56 50 27 25
E-mail: info@tissubel.com

www.tissubel.com